

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

---

GEWONE ZITTING 2013-2014

20 MAART 2014

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende instemming met :**

**het Zetelakkoord tussen  
het Koninkrijk België en de Economische  
Gemeenschap van West-Afrikaanse Staten,  
ondertekend te Brussel op 12 juli 2006**

(Stuk nr. A-506/1 – 2013/2014)

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende instemming met :**

**het Zetelakkoord tussen  
het Koninkrijk België en de  
Organisatie van de Islamitische Conferentie,  
ondertekend te Brussel op 4 februari 2011**

(Stuk nr. A-507/1 – 2013/2014)

---

**PARLEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

SESSION ORDINAIRE 2013-2014

20 MARS 2014

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**portant assentiment à :**

**l'Accord de siège entre  
le Royaume de Belgique et la Communauté  
économique des Etats de l'Afrique de l'Ouest,  
signé à Bruxelles le 12 juillet 2006**

(Doc. n° A-506/1 – 2013/2014)

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**portant assentiment à :**

**l'Accord de siège entre  
le Royaume de Belgique et  
l'Organisation de la Conférence islamique,  
signé à Bruxelles le 4 février 2011**

(Doc. n° A-507/1 – 2013/2014)

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende instemming met :**

**het Zetelakkoord tussen  
het Koninkrijk België en de  
Verenigde Staten van Amerika inzake de  
rechtspositie van een personeelscategorie van  
de strijdkrachten van de Verenigde Staten,  
ondertekend te Brussel op 13 juli 2012**

(Stuk nr. A-508/1 – 2013/2014)

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende instemming met :**

**het Zetelakkoord tussen  
het Koninkrijk België en de  
Wereldorganisatie voor Diergezondheid,  
ondertekend te Brussel op 14 maart 2013**

(Stuk nr. A-509/1 – 2013/2014)

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende instemming met :**

**het Zetelakkoord tussen  
het Koninkrijk België en de Internationale  
Federatie van Rode Kruis- en  
Rode Halve Maanverenigingen,  
ondertekend te Brussel op 9 juli 2012**

(Stuk nr. A-510/1 – 2013/2014)

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**portant assentiment à :**

**l'Accord de siège entre  
le Royaume de Belgique et  
les Etats-Unis d'Amérique relatif  
au Statut d'une catégorie de personnel  
relevant des forces des Etats-Unis,  
signé à Bruxelles le 13 juillet 2012**

(Doc. n° A-508/1 – 2013/2014)

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**portant assentiment à :**

**l'Accord de siège entre  
le Royaume de Belgique et  
l'Office international des Epizooties,  
signé à Bruxelles le 14 mars 2013**

(Doc. n° A-509/1 – 2013/2014)

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**portant assentiment à :**

**l'Accord de siège entre  
le Royaume de Belgique et  
la Fédération internationale des Sociétés  
de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge,  
signé à Bruxelles le 9 juillet 2012**

(Doc. n° A-510/1 – 2013/2014)

---

**VERSLAG**

uitgebracht namens de commissie  
voor de Financiën, Begroting,  
Openbaar Ambt,  
Externe Betrekkingen en  
Algemene Zaken

door mevrouw Barbara TRACHTE (F)

---



---

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

*Vaste leden* : de heer Philippe Close, mevr. Françoise Dupuis, de heer Eric Tomas, mevr. Zakia Khattabi, de heer Yaron Pesztat, mevr. Barbara Trachte, de heer Olivier de Clippele, mevr. Marion Lemesre, de heren Emmanuel De Bock, Didier Gosuin, mevr. Sophie Brouhon, mevr. Brigitte De Pauw.

*Plaatsvervanger* : mevr. Caroline Désir.

Andere leden : de heren Hamza Fassi-Fihri, Jamal Ikazban, Arnaud Pinxteren.

---

Zie :

**Stukken van het Parlement :**

A-506/1 – 2013/2014 : Ontwerp van ordonnantie.  
A-507/1 – 2013/2014 : Ontwerp van ordonnantie.  
A-508/1 – 2013/2014 : Ontwerp van ordonnantie.  
A-509/1 – 2013/2014 : Ontwerp van ordonnantie.  
A-510/1 – 2013/2014 : Ontwerp van ordonnantie.

**RAPPORT**

fait au nom de la commission  
des Finances, du Budget,  
de la Fonction publique,  
des Relations extérieures et  
des Affaires générales

par Mme Barbara TRACHTE (F)

---



---

Ont participé aux travaux de la commission :

*Membres effectifs* : M. Philippe Close, Mme Françoise Dupuis, M. Eric Tomas, Mme Zakia Khattabi, M. Yaron Pesztat, Mme Barbara Trachte, M. Olivier de Clippele, Mme Marion Lemesre, MM. Emmanuel De Bock, Didier Gosuin, Mmes Sophie Brouhon, Brigitte De Pauw.

*Membre suppléant* : Mme Caroline Désir.

Autres membres : MM. Hamza Fassi-Fihri, Jamal Ikazban, Arnaud Pinxteren.

---

Voir :

**Documents du Parlement :**

A-506/1 – 2013/2014 : Projet d'ordonnance.  
A-507/1 – 2013/2014 : Projet d'ordonnance.  
A-508/1 – 2013/2014 : Projet d'ordonnance.  
A-509/1 – 2013/2014 : Projet d'ordonnance.  
A-510/1 – 2013/2014 : Projet d'ordonnance.

## I. Inleidende uiteenzetting van Minister Guy Vanhengel

Minister Guy Vanhengel heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden :

« De voorliggende zetelakkoorden verduidelijken een aantal aspecten van de voorrechten en immuniteiten die België toekent met het oog op de goede werking van de in ons land gevestigde Bureaus.

De organisaties die heden verzoeken om een verbindingsbureau in Brussel te openen, doen dit hoofdzakelijk omwille van de aanwezigheid van de Europese Instellingen, en in het bijzonder van de Europese Commissie.

Ik licht de verschillende organisaties kort toe:

*De Economische Gemeenschap van West-Afrikaanse Staten* is een regionale organisatie met als doel de bevordering van de economische integratie van de lidstaten op het vlak van industrie, transport, telecommunicatie, energie, landbouw, natuurlijke hulpbronnen, handel, monetaire en financiële kwesties, sociale en culturele aangelegenheden.

De lidstaten zijn: Benin, Burkina Faso, Gambia, Ghana, Guinee, Guinee-Bissau, Ivoorkust, Kaapverdië, Liberia, Mali, Niger, Nigeria, Senegal, Sierra Leone en Togo.

*De Organisatie van de Islamitische Conferentie* heeft als doel de solidariteit tussen de Islamitische Staten te versterken, evenals de samenwerking op politiek, economisch, cultureel, wetenschappelijk en sociaal vlak.

De Organisatie heeft reeds een permanente delegatie bij de Verenigde Naties, waar zij het statuut van waarnemer heeft. In 2007 vroeg de OIC om een permanente zending te openen in Brussel. Na het positief advies van de Voorzitter van de Europese Commissie en van de posthoofden van de Europese Lidstaten te Riyad, verklaarde België zich principieel akkoord met de opening van deze zending.

Het telt 57 lidstaten waaronder: Afghanistan, Albanië, Algerije, Bangladesh, Burkina Faso, Egypte, Indonesië, Irak, Ivoorkust, Jordanië, Kameroen, Kazachstan, Libanon, Maldiven, Maleisië, Marokko, Mozambique, Nigeria, Oeganda, Pakistan, Saoedi-Arabië, Senegal, Somalië, Tadzjikistan, Tunesië, Turkije en Verenigde Arabische Emiraten. Daarnaast telt het nog 5 waarnemende lidstaten, namelijk: Bosnië-Herzegovina, Centraal-Afrikaanse Republiek, Noord-Cyprus, Rusland en Thailand.

## I. Exposé introductif du Ministre Guy Vanhengel

Le Ministre Guy Vanhengel a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Les présents accords de siège visent à préciser certains aspects relatifs aux privilèges et immunités accordés par la Belgique afin d'assurer le bon fonctionnement des Bureaux installés dans notre pays.

Les organisations qui demandent aujourd'hui d'ouvrir un bureau de liaison à Bruxelles, le font principalement en raison de la présence des institutions européennes, et en particulier de la Commission européenne.

Je commente brièvement les différentes organisations:

*La Communauté économique des Etats de l'Afrique de l'Ouest* est un regroupement régional qui a pour but de promouvoir l'intégration économique des Etats membres dans des domaines tels que l'industrie, les transports, les télécommunications, l'énergie, l'agriculture, les ressources naturelles, le commerce, les questions monétaires et financières, les questions sociales et culturelles.

Les Etats membres sont: le Benin, le Burkina Faso, le Cap-Vert, la Côte d'Ivoire, la Gambie, le Ghana, la Guinée, la Guinée-Bissau, le Liberia, le Mali, le Niger, le Nigeria, le Sénégal, la Sierra Leone et le Togo.

*L'Organisation de la Conférence islamique* a pour objectif de renforcer la solidarité et la coopération entre les Etats islamiques dans les domaines politique, économique, culturel, scientifique et social.

L'Organisation possède déjà une délégation permanente aux Nations Unies, où elle a un rang d'observateur. En 2007, l'OCI a demandé l'autorisation d'ouvrir une mission permanente à Bruxelles. Considérant l'avis favorable rendu par la Présidence de la Commission européenne et la position favorable des chefs de mission de l'Union européenne à Riyad, la Belgique a donné son accord de principe pour l'ouverture de cette mission.

Elle compte 57 Etats membres, dont: l'Afghanistan, l'Albanie, l'Algérie, le Bangladesh, le Burkina Faso, l'Egypte, l'Indonésie, l'Iraq, la Côte d'Ivoire, la Jordanie, le Cameroun, le Kazakstan, le Liban, les Maldives, la Malaisie, le Maroc, la Mozambique, le Nigéria, l'Ouganda, le Pakistan, l'Arabie saoudite, le Sénégal, la Somalie, le Tadjikistan, la Tunisie, la Turquie et les Emirats arabes unis. De plus, elle compte encore 5 Etats observateurs, notamment : la Bosnie-Herzégovine, la République centrafricaine, la Chypre du Nord, la Russie

*De Overeenkomst betreffende de “Contractors” van de Strijdkrachten van de Verenigde Staten* strekt ertoe aan een nieuwe categorie burgerpersoneel gelijke voorrechten en immuniteten toe te kennen dan de leden van het burgerpersoneel verbonden aan de VS-strijdkrachten.

Deze US “contractors” voeren ondersteunende functies uit voor de Amerikaanse krijgsmacht die voorheen werden uitgevoerd door militair personeel of burgerpersoneel verbonden aan de strijdkrachten.

De ondersteunende functies situeren zich doorgaans in de sectoren van de gezondheidszorg, het welzijn en de opleiding der strijdkrachten en hun familieleden, maar ook in zeer gespecialiseerde sectoren zoals technische expertise en analyse.

De doelstellingen van de *Wereldorganisatie voor Dierenzorg* zijn het waarborgen van transparantie in de wereldwijde situatie van dierziekten, het voorzien in kennis en het promoten van internationale solidariteit in de bestrijding van dierziekten, het waarborgen van de wereldhandel door het opstellen van standaarden voor de internationale handel in dieren en dierlijke producten, het ondersteunen van nationale dierenartsen-organisaties en het analyseren en verspreiden van wetenschappelijke veterinaire informatie.

*De Internationale Federatie van Rode Kruis- en Rode Halve Maanverenigingen* is ten slotte de grootste humanitaire organisatie ter wereld, die hulp biedt zonder onderscheid van nationaliteit, ras, religie, klasse of politieke overtuiging. De bedoeling van de Federatie is om ten allen tijde mogelijke humanitaire acties van de nationale verenigingen te inspireren, aan te moedigen, te vergemakkelijken en te promoten.

Voor een uitgebreidere uiteenzetting, verwijs ik naar de verschillende memories van toelichting. ».

## II. Samengevoegde algemene bespreking

In verband met het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Wereldorganisatie voor Diergezondheid herinnert de heer Eric Tomas aan de runderpest van 1920 die België fors getroffen had en veroorzaakt was door de invoer van bultrunderen uit Azië die bestemd waren voor Brazilië. Ondanks het feit dat de zetel van die organisatie in Parijs blijft, strekt het akkoord ertoe een verbindingsbureau in Brussel te openen. Dat verheugt de spreker, want dat zal een directer toezicht op nieuwe epidemieën bij dieren mogelijk maken.

et la Thaïlande.

*L'Accord concernant les « Contractors » des Forces des États-Unis* vise à octroyer à une nouvelle catégorie de personnel civil les mêmes privilèges et immunités qu'aux membres de l'élément civil accompagnant les forces des États-Unis.

Ces US « contractors » remplissent des fonctions de soutien aux forces des États-Unis qui précédemment étaient exercées par du personnel militaire ou civil à la suite des forces.

Le soutien fourni peut être du domaine de la santé, du bien-être ou de la formation du personnel des forces ainsi que des membres de leur famille, mais aussi de l'expertise technique ou de soutien analytique très spécialisés.

*L'Office international des Epizooties* a pour mission de garantir la transparence de la situation des maladies animales dans le monde, d'apporter son expertise et de stimuler la solidarité internationale pour contrôler les maladies animales, de garantir la sécurité du commerce mondial en élaborant des normes sanitaires pour les échanges internationaux des animaux et de leurs produits, de soutenir les services vétérinaires nationaux, de garantir l'analyse et la distribution de l'information scientifique vétérinaire.

Enfin, *la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge* est la plus grande organisation humanitaire au monde. Elle dispense son aide sans distinction de nationalité, de race, de religion, de classe ou d'opinions politiques. La vision de la Fédération est d'inspirer, d'encourager, de faciliter et de promouvoir en tout moment toutes les formes d'activités humanitaires des sociétés nationales.

Pour un commentaire plus détaillé, je me réfère aux exposés des motifs. ».

## II. Discussion générale conjointe

A propos de l'Accord de siège sur l'Office internationale des Epizooties, M. Eric Tomas rappelle la peste bovine de 1920 qui avait fortement touché la Belgique. Elle était due à l'importation de zébus venus d'Asie et destinés au Brésil. Malgré le fait que le siège de cette organisation demeure à Paris, l'accord vise l'ouverture d'un bureau de liaison à Bruxelles. L'orateur s'en réjouit car ceci permettra une surveillance plus directe de nouvelles épizooties.

De heer Tomas heeft vervolgens vragen over het gemengd karakter van het akkoord, dat werd vastgesteld op 17 juli 2012. De heer Tomas betreurt dat het dossier met vertraging is voorgelegd aan het Brussels Parlement.

Vervolgens stelt de heer Tomas enkele vragen over het zetelakkoord. Wat betekent het letterwoord “EGWAS”? Artikel 6 van het akkoord preciseert de toepassingsregels voor de fiscale vrijstellingen. Krijgt de instelling die vrijstelling? Welke vrijstellingen? Artikel 18 van het akkoord bepaalt dat het hoofd van de instelling diplomatieke privileges en onschendbaarheid geniet. Is dat niet overdreven? Artikel 22 van het akkoord bepaalt dat de OIE het bestuur jaarlijks zal informeren over de bedragen van de bezoldigingen, emolumenten en vergoedingen, pensioenen of renten voor de personeelsleden. Kan de minister meedelen hoeveel werknemers van de OIE in het nieuwe verbindingsbureau in Brussel zullen werken?

De minister is tevreden over de belangstelling voor het akkoord. Er moet inderdaad “OIE” in plaats van “EGWAS” te worden gelezen. Het gaat over een tikfout. “OIE” is de afkorting van “Office International des Epizooties”.

De OIE krijgt de gebruikelijke fiscale vrijstellingen. Het gaat bijvoorbeeld om een vrijstelling van de belasting op de inverkeerstelling voor voertuigen die deel uitmaken van het wagenpark van de instelling. Verder gaat het over een zeer beperkt aantal gewestelijke belastingen.

De minister wijst er vervolgens op dat er vier personen voor de OIE in het Brussels Gewest zullen werken.

Tot slot, wat de vaststelling van het gemengde karakter van het verdrag betreft, wijst de minister erop dat het bij het begin van de onderhandelingen is vastgesteld. Wanneer de onderhandelingen achter de rug zijn, wordt het document voorgelegd aan de verschillende parlementen. Dat kan inderdaad enige tijd in beslag nemen.

De heer Eric Tomas dankt de minister, maar blijft bij zijn opmerking over de termijnen. Het gemengde karakter is vastgesteld op 17 juli 2012. Het zetelakkoord is ondertekend op 14 maart 2013. Gelet op het belang van het onderwerp, had het akkoord sneller aan het Parlement kunnen worden voorgelegd.

M. Tomas s'interroge ensuite sur le caractère mixte du traité. Ce caractère a été arrêté le 17 juillet 2012. M. Tomas déplore le retard encouru pour saisir le Parlement bruxellois de ce dossier.

Ensuite, M. Tomas pose quelques questions sur l'accord de siège. Que signifie le sigle « CEDEAO » ? L'article 6 de l'accord précise les modalités d'application des exemptions fiscales. Cet organisme bénéficie-t-il de cette exemption ? Lesquelles ? L'article 18 de l'accord stipule que le chef du bureau bénéficie des privilèges et immunités diplomatiques. Cela n'est-il pas excessif ? L'article 22 de l'accord stipule que l'OIE informera annuellement l'administration des montants des traitements, émoluments et indemnités, pensions ou rentes versées aux membres du personnel. Le ministre peut-il indiquer combien de personnes sont employées par l'OIE et qui siègeront au nouveau bureau bruxellois.

Le ministre est heureux de l'intérêt suscité par cet accord. Il convient en effet de lire « OIE » au lieu de « CEDEAO ». Il s'agit d'une faute de frappe. « OIE » est l'abréviation de « l'Office International des Epizooties ».

Il souligne le caractère usuel des exemptions fiscales dont l'organisme bénéficie. Il s'agit par exemple d'une exemption de la taxe de mise en circulation pour les véhicules qui font partie de la flotte de cet office. Le nombre de taxes régionales concernées est du reste fort faible.

Le ministre indique ensuite que quatre personnes travailleront pour l'OIE en Région bruxelloise.

Enfin, pour ce qui concerne la fixation du caractère mixte du traité, le ministre indique que celle-ci est fixée au début de toute négociation. Lorsque cette négociation est terminée, le document est introduit auprès des différents parlements, ce qui peut effectivement prendre un certain temps.

M. Eric Tomas remercie le ministre mais maintient son observation concernant les délais. Le 17 juillet 2012, ce caractère mixte a été reconnu. L'accord de siège a été signé le 14 mars 2013. Vu l'importance du sujet, le Parlement aurait pu en être saisi plus rapidement.

### III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

**III.1. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met : het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Economische Gemeenschap van West-Afrikaanse Staten, ondertekend te Brussel op 12 juli 2006, nr. A-506/1 – 2013/2014.**

#### *Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

#### **Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

#### *Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

#### **Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

#### **Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**III.2. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met : het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Organisatie van de Islamitische Conferentie, ondertekend te Brussel op 4 februari 2011, nr. A-507/1 – 2013/2014.**

#### *Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

#### **Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

### III. Discussion des articles et votes

**III.1. Projet d'ordonnance portant assentiment à : l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et la Communauté économique des Etats de l'Afrique de l'Ouest, signé à Bruxelles le 12 juillet 2006, n° A-506/1 – 2013/2014.**

#### *Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

#### **Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

#### *Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

#### **Vote**

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

#### **Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**III.2. Projet d'ordonnance portant assentiment à : l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Organisation de la Conférence islamique, signé à Bruxelles le 4 février 2011, n° A-507/1 – 2013/2014.**

#### *Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

#### **Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**III.3. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met : het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Verenigde Staten van Amerika inzake de rechtspositie van een personeelscategorie van de Strijdkrachten van de Verenigde Staten, ondertekend te Brussel op 13 juli 2012, nr. A-508/1 – 2013/2014.**

*Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**III.3. Projet d'ordonnance portant assentiment à : l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et les Etats-Unis d'Amérique relatif au Statut d'une catégorie de personnel relevant des forces des Etats-Unis, signé à Bruxelles le 13 juillet 2012, n° A-508/1 – 2013/2014.**

*Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.



**III.4. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met : het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Wereldorganisatie voor Diergezondheid, ondertekend te Brussel op 14 maart 2013, nr. A-509/1 – 2013/2014.**

*Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**III.5. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met : het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Internationale Federatie van Rode Kruis- en Rode Halve Maanverenigingen, ondertekend te Brussel op 9 juli 2012, nr. A-510/1 – 2013/2014.**

*Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**III.4. Projet d'ordonnance portant assentiment à : l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Office international des Epizooties, signé à Bruxelles le 14 mars 2013, n° A-509/1 – 2013/2014.**

*Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**III.5. Projet d'ordonnance portant assentiment à : l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, signé à Bruxelles le 9 juillet 2012, n° A-510/1 – 2013/2014.**

*Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

– *Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.*

*De Rapporteur,*

Barbara TRACHTE

*De Voorzitster,*

Françoise DUPUIS

**Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

– *Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.*

*La Rapporteuse,*

Barbara TRACHTE

*La Présidente,*

Françoise DUPUIS